

NGHỊ VIÊN MADISON NGUYỄN

ĐƠN VỊ 7 LÁ THƯ TIN TỨC

Tháng 4/5 2006

Bộ 2, số 2



TRONG SỐ NÀY

- TIN TỨC LUẬT PHÁP
- CHỈ DẪN VỀ CHƯƠNG TRÌNH TIẾT KIỆM NĂNG LƯỢNG CỦA PG&E
- HỌC VIỆN SUCCESS
- CHƯƠNG TRÌNH TẠO CƠ HỘI THÀNH ĐẠT CHO SINH VIÊN CALIFORNIA
- NHỮNG SINH HOẠT VÀ HỘI HỌP SẮP TỚI
- HỘP MẶT CƯ DÂN
- THÔNG BÁO MỚI NHẤT
- NHỮNG SỐ ĐIỆN THOẠI CẦN NHỚ
- NHỮNG CHỦ ĐỀ TƯỞNG LAI

Quý cư dân đơn vị 7 thân mến,

Cám ơn tất cả quý vị đã đến tham dự buổi họp mặt đầu tiên của năm nay vào tối Thứ Năm 16 tháng 3 tại Tully Community Library. Rất thành công với khoảng 100 người hiện diện. Tôi đã lắng nghe những mối quan tâm của quý vị và sẽ lưu ý khi quyết định các vấn đề của đơn vị chúng ta và của thành phố. Tôi mong mỗi quý vị sẽ đến dự buổi họp mặt cư dân kế tiếp, sẽ được thông báo sớm. Thật là điều thích thú cho tôi khi được gặp các cư dân mà tôi đại diện và nhìn thấy quý vị tham gia vào tiến trình luật pháp.

Vào ngày Thứ Năm, 30 tháng 3, Phó Thị trưởng Cindy Chavez, nghị viên Nancy Pyle, nhân viên thành phố và tôi cùng chào mừng lễ vỡ đất của công trình Central Service Yard. Nằm trên đường Senter Road từ công viên Kelly Park, Central Service Yard sẽ là tòa nhà dành cho nhân viên thành phố và các tổ chức bất vụ lợi. Central Service Yard là công trình lớn của đơn vị chúng ta. Xin quý vị đến để ngắm nếu có dịp. Vào ngày 8 tháng 4, thị trưởng Ron Gonzales và tôi đã cùng khoảng 80 người tình nguyện tụ họp tại trường Hubbard Elementary School để tham gia vào ngày làm sạch thành phố Great American Litter Pickup. Tôi hân diện về những người tình nguyện, học sinh và những cư dân đã dành thì giờ của buổi sáng thứ bảy nắng đẹp để giúp thành phố chúng ta, đặc biệt đơn vị chúng ta, được sạch sẽ.

Năm nay lại đến mùa ngân sách. Những tuần kế tiếp sẽ rất bận rộn cho tôi và các phụ tá và tôi cố gắng sắp xếp các dữ kiện quan trọng để đưa ra một dự án ngân sách tốt nhất, dự án này sẽ tạo sự phát triển và cơ hội cho đơn vị 7. Trong thời điểm bế bộn này, tôi xin sự tiếp tay của quý vị. Tôi cần các hội đoàn cư dân và những cộng đồng cung cấp cho tôi danh sách những nhu cầu ưu tiên, những dịch vụ và những sinh hoạt của năm tới. Với sự giúp đỡ của quý vị, chúng tôi sẽ xác định những vấn đề quan trọng nhất của đơn vị 7. Xin nhớ cho là tôi và các phụ tá luôn luôn đón nhận những ý kiến của quý vị để làm cách nào tạo cho cộng đồng chúng ta trở thành một nơi cư ngụ tốt nhất.

Trân trọng,

Madison P. Nguyen

Madison P. Nguyễn



Central Service Yard Groundbreaking: Ed Shikada (Deputy City Manager), Councilmember Madison P. Nguyen, Vice Mayor Cindy Chavez, and Councilmember Nancy Pyle.



Thị trưởng Gonzales, nghị viên Madison và các tình nguyện viên trong ngày làm sạch thành phố.

TIN TỨC LUẬT PHÁP

Vào cuối buổi họp thường xuyên của Hội đồng thành phố ngày thứ ba 18 tháng 4 năm 2006, nhiều quyết định quan trọng đã được thông qua bởi Hội đồng thành phố:

- **Giấy Phép Kinh Doanh Giải Trí Của G.I Forum Bị Từ Chối**

Hội đồng thành phố đã bỏ phiếu từ chối không cấp giấy phép cho American G.I Forum, giấy phép này được coi là có thể kinh doanh những dịch vụ giải trí cho công chúng tại tòa nhà số 765 Story Road.

Nghị viên Madison Nguyễn, đại diện cho Đơn vị 7 nơi mà tòa nhà G.I Forum tọa lạc, đã đưa ra một văn bản chống lại kế hoạch của nhân viên kế hoạch thành phố đề nghị cấp giấy phép kinh doanh giải trí. Các nghị viên Le Zotte(đơn vị 1), William(đơn vị 2), Chirco (đơn vị 9), Pyle (đơn vị 10), và thị trưởng Ron Gonzales đã bỏ phiếu đồng tình với văn bản của nghị viên Madison Nguyễn chống lại đề nghị cấp giấy phép kinh doanh giải trí cho American G.I Forum. Kết quả 6-5 đem lại thuận lợi cho văn bản của Madison Nguyễn.

Sự quan tâm đến an ninh của công chúng là yếu tố quyết định quan trọng đối với nghị viên Madison Nguyễn, cô cảm thấy không hài lòng với tình trạng tội phạm cao của đơn vị 7. Nhiều lãnh tụ cộng đồng từ các hội đoàn địa phương của đơn vị 7 đã phát biểu chống lại lời đề nghị của ủy ban kế hoạch thành phố, sự quan tâm của sở cảnh sát đã gây chú ý các nghị viên thành phố.

Cám ơn Robert Sandoval, Chủ tịch của Hội West Evergreen Neighborhood Association. Carlos DaSilva, Đồng Chủ tịch Ban Cố Vấn của Hội West Evergreen SNI Neighborhood, và John Nguyễn, Phó Chủ tịch hội Kennedy Neighborhood Association đã ngồi dự buổi họp Hội đồng thành phố suốt năm giờ đồng hồ và đã phát biểu ý kiến về vấn đề này. Sự quyết tâm và ủng hộ của quý vị đó rất quý báu đối với các cư dân đơn vị 7.

- **Nhóm Sunshine Reform Task Force**

Hội đồng thành phố đã chấp thuận đề nghị cái khung tổ chức của nhóm Sunshine Reforms Task Force. Nhóm Task Force sẽ phối hợp các nhân sự của các cộng đồng để xem xét và đưa ra những góp ý cho Hội đồng thành phố để tạo cơ hội cho công chúng biết được nhiều điều chỉ dẫn, khuyến khích sự tham gia của cư dân vào sinh hoạt khu vực và bảo đảm trách nhiệm của chính quyền.

● Cử Tri Làm Chủ Cuộc Vận Động

Hội đồng thành phố đã chấp thuận những hướng dẫn của Ủy Ban Bầu Cử San Jose liên quan tới Voter-Owned Campaigns. Cử tri làm chủ, hay công bố tiền tài trợ vận động, không là vấn đề mới đối với nước Mỹ. Các tiểu bang Maine, Arizona và Porland đã đưa ra những hình thức tài trợ công khai. Người đê xướng cho việc tài trợ công khai lý luận rằng dẹp bỏ việc quyên tiền chính trị và những đóng góp, quyền lực của các phe nhóm đặc biệt cũng sẽ tiêu tan. Thêm vào đó, việc tài trợ vận động công khai sẽ cho phép ứng cử viên tập trung thì giờ vào cử tri và cộng đồng thay vì với các nhà đóng góp cho cuộc tranh cử. Những kẻ chống đối cho rằng làm như vậy sẽ thâm thủng ngân sách và đưa đến việc cắt giảm những khoản chi khác.

Ủy Ban Bầu Cử San Jose sẽ sớm điều trần trước công chúng, tìm những cố vấn đặc biệt và đưa ra lời đề nghị đầy đủ về việc tài trợ vận động công khai cho thành phố San Jose, luật này có thể hiệu lực cho những cuộc bầu cử sơ bộ vào năm 2008. Vào tháng 8, nếu Ủy Ban quyết định đề nghị chuyên này, điều đó sẽ cung cấp cho Hội đồng thành phố một phương cách để đưa ra đạo luật Voter-Owned Campaign Ordinance (Cử Tri Là Chủ Vận Động Bầu Cử).

CHƯƠNG TRÌNH TIẾT KIỆM NĂNG LƯỢNG CỦA PG&E

Có hai chương trình tiết kiệm năng lượng mà công ty PG&E đưa ra. Chương trình của họ bao gồm tiền thưởng, tiền hoàn lại, và những trợ cấp cho các cơ sở thương mại và tư gia. Các chỉ dẫn bằng tiếng Anh, Mẽ và Việt có trên Websites của họ.

1- CARE Program: xin gọi 1-866- 743-2273

2-1-2-3 Program: xin gọi 1-800-933-9555

SUCCESS ACADEMY (Students Using Community and Culture for Equitable Success in School—Học Sinh Dùng Cộng Đồng Và Văn Hóa Để Thành Đạt Nơi Trường Học)

Hãy tưởng tượng một trường học mới nhỏ được thành lập bởi các bậc phụ huynh và thầy cô tài giỏi sẽ có những đặc điểm sau đây:

- Nhỏ Vừa Đủ- khoảng chừng 200 học sinh và môi trường vừa đủ để tất cả các em được người lớn biết, là một yếu tố chính để bảo đảm tất cả các học sinh thành đạt.
- Một Trường Công Lập Được Chọn- nơi mà phụ huynh, học sinh và thầy cô cùng làm việc với nhau để tạo ra những sáng kiến liên quan tới cộng đồng.
- Tự Quản Lý- với các vấn đề thu nhận học sinh, ngày giờ học, ngân sách và thầy cô trong khi vẫn giữ cho trường theo tiêu chuẩn của tiểu bang.
- Cộng Tác để phát triển- đó là kết quả của sự cùng làm việc giữa các phụ huynh, những người trong cộng đồng, và các nhà giáo dục. Ngôi trường được thành lập do cộng đồng và vì cộng đồng.
- Dự Án Học Hồi-học hỏi từ bài thi, tranh luận, các diễn giả và sự điều hành trong lớp và sử dụng cộng đồng như là một phòng thí nghiệm.
-

SUCCESS Academy sẽ mở vào tháng 8 năm 2006 ở trường Santee thuộc học khu Franklin-McKinley. Việc ghi danh dựa trên thứ tự người nào đến trước cho các em lớp 5. Muốn biết thêm chi tiết xin gọi Dave Herz : 408-361-4323 hay Tina Ybarra :408-361-4342 hay vào www.fmsdsuccess.org.

San Jose CAL-SOP California Student Opportunity & Access Program

Chương trình San Jose Cal-SOAP đưa ra những thông tin và giúp đỡ cho các học sinh trong vùng San Jose. Chương trình cung cấp các dịch vụ cho học sinh của các trường tiểu học, trung học và đại học cộng đồng có lợi tức thấp và năm đầu đại học.

Chương trình này cũng giúp học sinh làm việc thực tập như “ Cash for College Workshops” và College Advising Workshop” cho các học sinh và các vị phụ huynh để biết thêm về trường đại học cộng đồng. Thêm vào đó, để cung cấp kiến thức cho học sinh, các dịch vụ dạy kèm sẵn sàng cho các học sinh của trường. Xin đọc ở mục Getting Into College sẽ chỉ những bước căn bản từ học bỗng cho đến bài thi của trường. Xin vào www.sanjosecalsoap.com hay email cho các nhân viên của chúng tôi.

Các Dịch Vụ Và Chương Trình Của San Jose CAL-SOAP

Chương trình căn bản của trường:

- Trung tâm dạy kèm làm bài tập sau giờ nghỉ học
- Cố vấn về đại học cộng đồng và các học viện
- Chuẩn bị cho bài thi
- Giúp suy nghĩ tốt hơn

Các Hoạt Động Mở Rộng:

- Tôi sẽ vào đại học- hướng dẫn trường học và nghề nghiệp cho học sinh lớp 5
- Đại học: giúp phụ huynh và học sinh từ lớp 6 tới lớp 8 để chuẩn bị cho các lớp cao hơn và chọn ngành nghề.
- Chuyển trường: giúp các học sinh trung học năm cuối và học sinh đại học cộng đồng chuyển trường
- Trợ Cấp Học Phí: giúp phụ huynh và học sinh hiểu rõ về chương trình trợ cấp học phí, những người tài trợ và chỉ cách điền đơn.
- Giúp từng bước cho học sinh lớp 12 và phụ huynh để điền đơn xin trợ cấp tài chính từ liên bang (FAFSA)

Hoạt Động Đặc Biệt

- Hướng Dẫn Tham Quan Các Trường
- Hội chợ, triển lãm các trường
- Giúp đỡ và hướng dẫn phụ huynh

NHỮNG SINH HOẠT VÀ HỘI HỌP SẮP TỚI

• Họp Hội Đồng Thành Phố

Hội đồng thành phố họp hàng tuần vào mỗi Thứ Ba từ 1.30 PM và riêng đệ nhất và đệ tam Thứ Ba trong tháng thì họp vào lúc 7PM tại phòng họp của San Jose City.

• Tuần Lễ Trợ Cấp Nhà Ở

Xin ghi dấu trên tờ lịch. Năm thứ 3 của Tuần Lễ Trợ Cấp Nhà Ở từ ngày 13 tháng 5 tới 20 tháng 5 năm 2006.

Tuần Lễ Trợ Cấp Nhà Ở là kết quả của sự làm việc của các hội thiện nguyện và cá nhân để tìm cách giải quyết vấn đề trợ cấp nhà ở và tình trạng vô gia cư của quận hạt Santa Clara. Vấn đề bàn thảo liên quan tới trợ cấp nhà ở như thế nào cho kẻ không nhà và những người mua nhà lần đầu. Tuần lễ này có 15 sinh hoạt và buổi hướng dẫn cho người mua nhà lần đầu.

Sinh hoạt chính trong năm 2006 gồm một chuyến tham quan khu xây dựng nhà ở trợ cấp vùng East San Jose, lễ mừng của thành phố về 10, 000 đơn vị trợ cấp nhà ở, hướng dẫn cho người mua nhà, tìm hiểu chuyện tài trợ của trợ cấp nhà ở, hội chợ triển lãm trợ cấp nhà ở tại chợ trời Berryessa và hình ảnh về trợ cấp nhà ở.

Muốn biết thêm chi tiết, xin vào www.affordablehousingweek.org hay gọi: (408) 282-1133.

CÁC BUỔI HỌP MẶT CỦA DÂN ĐƠN VỊ 7

Thời gian và địa điểm có thể thay đổi. Xin liên lạc các hội đoàn để xác định các chi tiết.

Tully-Senter SNI NAC
Santee Community Action Center
(408) 277-2980
Thứ Năm đầu tiên của mỗi tháng lúc 6:30PM

Lanai Neighborhood Association
Resources For Families and Communities
(408) 277-2982
Đệ nhị Thứ Ba của mỗi tháng lúc 6PM

Washington Area Community Coalition SNI NAC
(408) 277-5202
Alma Senior Center
Đệ nhì Thứ Năm mỗi tháng lúc 6.30PM

KONA SNI NAC Meeting (408) 277-2982
Boys & Girls Club
Đệ tam Thứ Ba mỗi tháng lúc 6.30PM

Alma Neighborhood Association
(408) 277-2982
Alma Senior Center
Đệ tam Thứ Ba mỗi tháng lúc 7PM

West Evergreen Neighborhood Association
(408) 277-2982
O.B. Whaley School
Đệ tam Thứ Tư mỗi tháng lúc 7PM

Kennedy Neighborhood Association
(408) 277-2980
Kennedy Elementary School
Đệ tam Thứ Ba mỗi tháng lúc 6PM

Senter Creekside Neighborhood Association
St Maria Goretti Church
Đệ tam Thứ Tư mỗi tháng lúc 7PM

Rocksprings Neighborhood Association
Social Services Agency (Community Room),
1919 Senter Road
Đệ tứ Thứ Tư cuối mỗi tháng lúc 6.30PM
(ăn tối nhẹ lúc 6PM)

West Evergreen Neighborhood Action Committee SNI NAC
(408) 224-0415
O.B. Whaley School
Đệ tứ Thứ Hai cuối mỗi tháng lúc 6.30PM

TIN TỨC CẬP NHẬT

- **Los Lagos Golf Course**

Los Lagos Golf Course, tại đơn vị 7, được thăng giải của Overall 2005 Environmental Leaders in Golf – một giải thưởng của tạp chí *Golf Digest Magazine*. Mặc dù thăng giải về môi trường nhưng Los Lagos là vấn đề tranh cãi của các cư dân và cơ quan quản lý công viên cùng các hội đoàn. Vấn đề sẽ được hội đồng thành phố xem xét vào tháng 6 năm nay có liên quan tới bộ phận quản lý của Los Lagos Inc.

- **Bóng Mát Cây Cối**

Không Bóng Cây? Không Thể Trách Mặt Trời.... Hãy Trồng Cây!

Cơ Quan Cây Trồng Của Thành Phố sẽ cung cấp miễn phí cho:

- 1- Cư dân cần cây trồng trong sân trước (khoảng giữa lối đi bộ và đường lớn)
- 2-Cơ sở thương mại cần cây trồng trước sân
- 3- Trường học cần cây trồng trong sân trường hoặc chung quanh

Ưu tiên cho các cư dân và trường học cần 10 cây trở lên trong khu vực:

- Trong vòng 2 dặm của Vasona Light Rail Corridor giữa trung tâm phố San Jose và trung tâm phố Campbell
- Trong vòng 2 dặm của Capitol Light Rail Corridor giữa Hostetter Rd và Alum Rock Ave

Cùng với các cây trồng, Cơ quan Cây Trồng của thành phố sẽ cung cấp cọc cắm, trợ giúp kỹ thuật, giấy phép, người tình nguyện, chỉ cách chăm sóc. Cư dân được khuyến khích tham gia trồng cây và ký hợp đồng chăm sóc cây trong 3 năm. Cư dân có thể gọi cơ quan Our City Forest để được giúp đỡ chăm sóc cây trồng.

Muốn đơn xin cây trồng, vào www.ourcityforest.org hay gọi Our City Forset tại 998-7373.

NHỮNG SỐ ĐIỆN THOẠI CẦN THIẾT CỦA THÀNH PHỐ

Call Center	277-4000
Non -Emergency	311
Graffiti/Litter	277-2758
Animal Care	578-7297
Child Abuse Reporting	299-2071
City Arborist	277-2762
Code Enforcement	277-4528
Crime Prevention	277-4133
Crime Stoppers	947-7867
Drug Hotline	971-3784
Domestic Violence Ctr.	277-3700
Department of Transportation	535-3850
Education, Office of	453-6500
Gang Hotline	277-4264
Garbage & Recycling	535-3515
Hazardous Materials	535-7750
Housing	975-4480
Neighborhood Development Center	723-4114
Parking Enforcement	277-5305
Senior Programs	277-4561
Sewer Problems	277-4373
Sidewalks	277-3158
Street Lights	277-5517
Street Maintenance	277-4373
Street Sweeping	535-3515
Volunteer San Jose	535-3500
Vehicle Abatement	277-4477
Yard Waste Collection	535-3515
Youth Services	535-3570

Future Topics

Chúng tôi hy vọng lá thư tin tức Đơn Vị 7 sẽ hữu ích cho quý vị. Chúng tôi hân hoan đón nhận những ý kiến của quý vị về những vấn đề liên quan. Xin liên lạc với văn phòng chúng tôi khi nào quý vị muốn.

Nếu quý vị muốn thông báo những sinh hoạt trong khu vực quý vị cư ngụ, xin liên lạc cô Khưu Mỹ Văn tại (408) 535-4959 hay email myvan.khuu@sanjose.ca .

Một lần nữa, văn phòng chúng tôi luôn chào đón và phục vụ cho quý vị.



District 7 Staff and Interns at the Great American Litter Pickup